

Grundtvig-arkivet fasc.: 389.52.

Registreret af: SJ d. / 1955.

Evt. Enhedens nr.: 52.

1. Titel el. kort indholdsangivelse:

3 udkast til samme digt (digtet: Til de Sønderjydske-Tydske). (1841).

Antal sider: 6.

Antal blade: 3.

Format: oktav.

2. Papirsort (farve og evt. vandmærke): hvid.

7. Ms.' første linie: Se nedenfor.

3. Afmærkning (L. J. N. osv.): alle uafmærkede.

8. Ms.' sidste linie: Se nedenfor.

4. Ortografi:

9. Tryk el. benyttelse: trykt 1841, se bibl. PS VI 442-443.

5. Andre ydre kriterier:

6. Indre kriterier (allusioner, citater, m. m.):

10. Tidl. forskeres skønsmæssige datering(er):

11. Nr. i bibliografien:

705.

12. Indholdsregist.:

Udgør 6 oktavsider (3 enkeltblade: A, B, C).

A

Har følgende titel og begyndelse:

Til de Sønderjydske-Tydske

Ick hebbenyct gedruncken van ...

(er en del af mottoet, derefter selve digtet:)

Behold I kun jert Eget, ... (7 vers)

undertegnet: N. F. S. Grundtvig.

Sikkert renskrift til det i bibl. 705 registrerede tredje digt. Enkelte småafvigelser forekommer dog. Vers 5 på tryk ikke i ms. (heller ikke i de andre). Digtet må være fra begyndelsen af 1841 (skønt først trykt i sommeren 1841), hvilket fremgår af et af foredragene i Danske Samfund, se

registrant til fasc. nr. 364.II.44.

B.

Indeholder samme digt som A, dog uden mottoet, og medens A var skrevet med latinsk skrift, er nærværende ms. med gotisk. Tekst går kun til p. 2 midt. Derefter tværstreg, hvorefter nyt rim begyndende:

Saa komme(?) de Tydske i Jylland ind... (8 linier).

Er vel et lille stykke af Rimkrøniken (?). Derefter påny tværstreg, hvorefter nyt lille rim, begyndende:

Jeg har ikke drukket af den franske Vin... (6 linier).

Er en rimet oversættelse af det førnævnte, i A forekommende plattyske motto. - Disse rim er utrykt.

C.

Indeholder samme digt som A (7 vers), uden motto. Dog begynder digtet med et vers, som ikke findes i A og B, nemlig:

Behold I kun jert "Bæger" ... (4 linier).

Trykt i PS VI 442 (petit). NB rækkefølgen af de 4 første vers her i C er ikke den samme som i den trykte form.